



Para que las mujeres y los hombres vivan de forma sostenible de la tierra

Informe de actividad 2022

Índice

- 3. Editorial

- 4. Nuestra visión para 2025

- 6. Ocho momentos claves

- 8. Una ONG profesional y militante

- 10. Transiciones agroecológicas

- 12. Ganadería y salud animal

- 14. Producción agrícola sostenible y de comercio justo

- 16. Prevención de crisis y post-urgencia

- 17. Igualdad de oportunidades

- 18. Principales ámbitos de incidencia

- 19. Educación para la ciudadanía y la solidaridad internacional y vida asociativa

- 20. Los representantes electos y las instancias de gobernanza

- 21. Los equipos técnicos internacionales

- 22. Grupos y redes profesionales de AVSF

- 23. Socios financieros 2022

- 24. Informe financiero 2022



**APOYO A MÁS
DE 700.000 PERSONAS,**
es decir más
de 160.000 familias rurales



**80 PROYECTOS
DE DESARROLLO**

¡Cuestionarnos para actuar mejor!



En 2019, adoptamos una visión para la asociación de cara a 2025, que reafirmaba nuestra acción en favor de la autonomía y la resiliencia de las agriculturas campesinas, duramente golpeadas por los conflictos, el calentamiento global y la globalización injusta del comercio. También reafirmaba la labor de incidencia de la asociación en favor de soluciones y el reconocimiento del papel de los campesinos en el mundo. A mitad de camino, podemos estar orgullosos de los importantes avances que hemos logrado, gracias a ustedes, nuestros miembros, voluntarios, empleados y socios técnicos y financieros. Este nuevo informe presenta una serie de éxitos logrados en 2022, a pesar de las crisis políticas y de seguridad en varios países, como Haití y Mali, y de una guerra en Europa que está socavando los sistemas alimentarios mundiales.

En 2022, estas crisis también pusieron de relieve el cuestionamiento de un modelo de ayuda, considerado por algunos como anticuado o acusado de perpetuar relaciones de dependencia. Sin embargo, el objetivo de nuestras asociaciones con las organizaciones campesinas y de la sociedad civil no es sustituir a los agentes legítimos de los territorios.

Este periodo de tiempos difíciles es, por tanto, una oportunidad para que en 2023 emprendamos un nuevo proceso de reflexión sobre nuestra legitimidad y las mejores formas de actuar en el futuro, para mantener viva esta solidaridad al servicio de las poblaciones, de las organizaciones campesinas y de su autonomía. Contamos con ustedes.



Philippe Collin
Presidente



Frédéric Apollin
Director general



22 PAÍSES DE INTERVENCIÓN



297 ORGANIZACIONES CAMPESINAS SOCIAS



88% DE RECURSOS ASIGNADOS A LOS PROYECTOS,
sobre un presupuesto de 22,6 M€



87 SOCIOS DE CO-EJECUCIÓN DE PROYECTOS



300 PROFESIONALES,
de los cuales el 87% proceden de países de cooperación

Nuestra visión para 2025...



Este resumen expone las orientaciones estratégicas que Agrónomos & Vétérinaires Sans Frontières se ha fijado colectivamente desde la Asamblea General de junio de 2019, para 2025.

NUESTRA VISIÓN PARA 2025...

En 2025, con competencias reforzadas y redes consolidadas, AVSF **es una asociación profesional referente en las transiciones agroecológicas de las agriculturas y territorios.** Interviene para fortalecer la resiliencia de las agriculturas campesinas fragilizadas por la globalización desigual del comercio, la creciente urbanización, el calentamiento climático. **Se confirma como pionera en los ámbitos específicos de la salud**

animal y la salud pública veterinaria, abarcando el concepto One Health. Es reconocida como **un actor clave en la recuperación económica de territorios rurales afectados por catástrofes naturales y climáticas, crisis y conflictos.**

Ofrece cada vez más espacio en su acción y gobernanza a las contrapartes del Sur y en primer lugar a las organizaciones campesinas. Frente a la creciente dificultad para acceder a los recursos, **AVSF facilita e invita a realizar acercamientos y buscar complementariedades en el Norte como en el Sur,** con otras organizaciones de la sociedad civil, gobiernos locales y la investigación académica, con el fin de lograr una mayor eficacia. **Fortalece su solidez financiera para una mayor autonomía.**

Actúa por un acercamiento estructurado de las ONGs.

Ante la urgencia y la gravedad de los problemas encontrados, coordina más y mejores campañas de **incidencia militante, portadoras de soluciones,** ante las autoridades en Francia y Europa, apoyándose en todas las redes que constituyen la fuerza de la asociación. Esta ambición para 2025 se traduce por una **reforma de su gobernanza** para reflejar mejor la diversidad de los compromisos personales al servicio de la causa defendida por la asociación, y un **funcionamiento interno ejemplar con respecto a sus valores y principios.**

... y avances concretos a mitad de camino

Diversificación y extensión de los territorios de cooperación

2021

Iraq
y Etiopía

2022

Zambia
y Namibia

Construcción de una política de responsabilidad social de las empresas (RSE)

2022

Lanzamiento del proyecto por un comité mixto con representantes electos, voluntarios y empleados

→ Ambiciones

- Un nuevo Acuerdo de Establecimiento Asociativo
- Lanzamiento de un proyecto colectivo sobre calidad de vida y condiciones de trabajo
- Nuevos trabajos en curso sobre la responsabilidad de AVSF con respecto a la emergencia climática: se ha realizado una evaluación de las emisiones de carbono en 2022; sus consecuencias sobre el funcionamiento de AVSF se precisarán en 2023

Una base financiera más sólida

- Más de 20 M€ de presupuesto realizado en 2021 y 2022 [objetivo fijado para 2025]
- 15% de fondos de origen privado [objetivo del 20% para 2025]
- 15% de fondos propios [objetivo del 25% para 2025]

Cambios en la gobernanza

Desde 2021

Los consejos de orientación país, que reúnen a socios y personalidades, ayudan a AVSF a definir su estrategia en numerosos países

Junio de 2022

El primer empleado de un país en desarrollo entra en el Consejo de administración

→ Ambiciones

Incluir dos representantes y personalidades del Sur en el Consejo de administración, y más jóvenes y mujeres en su Asamblea y sus instancias.

Fortalecimiento de las asociaciones

12/10/22

Firma del Acuerdo de Alianza AVSF-Gret

→ Un objetivo

Disponer de una mayor capacidad para hacer frente a grandes retos como la justicia social y la reducción de las desigualdades, la emergencia climática, la transición ecológica y la protección de la biodiversidad, las necesidades de los jóvenes y la creciente importancia de la economía social.

→ Ambiciones

- Coordinación de la prospectiva y la gestión óptima de la competencia
- Creación de un laboratorio conjunto de apoyo a la innovación
- Mayor coordinación de nuestras estrategias, acciones y recursos en los países en los que trabajamos al servicio de nuestros socios
- Puesta en común de servicios como la seguridad y la gestión de riesgos contractuales
- Diversificación y movilización de nuevas fuentes de financiación

02/03/22

Firma de una convención marco entre AVSF y CIRAD en el Salón Internacional de la Agricultura de París

→ Un objetivo

Desarrollar complementariedades y explotar el potencial de investigación-acción y de formación al servicio del desarrollo agrícola y rural y de su asociación con las instituciones y las organizaciones de la sociedad civil en los países del Sur.

→ Ambiciones

- 12 proyectos de investigación-acción están en proceso en 6 países
- Se están estudiando programas conjuntos cada vez más ambiciosos e impactantes (One Health, biodiversidad, etc.)

Ocho momentos claves

Entrega del Premio Benoît Maria



La organización ecuatoriana **Ayllu Kurikancha** ha ganado la primera edición del *Premio Benoît Maria* de

agroecología campesina, por su iniciativa de producción campesina diversificada y agroecológica y de venta directa, que pone de relieve los conocimientos y la cultura indígenas. La ceremonia tuvo lugar en el Ayuntamiento de Lyon el 10 de diciembre, Día Internacional de los Derechos Humanos, en presencia del Alcalde Grégory Doucet y Frédéric Apollin, Director de AVSF. La organización togolesa Albarka y la asociación malgache SoaMiradiaamin'ny LABS también fueron premiadas, respectivamente, por un programa de formación agroecológica para campesinos y por la producción y comercialización de vainilla y pimienta a través de una red ecológica y de comercio justo.

Cursos de formación para dejar de usar los pesticidas



Publicada en 2021, la guía *L'agroécologie pour sortir des pesticides* [La agroecología como alternativa a los plaguicidas] es el resultado de cursos de formación que tuvieron lugar en Mali y Costa de Marfil sobre la reducción y las alternativas viables al uso de ciertos pesticidas y productos veterinarios. En 2022, AVSF organiza dos nuevos cursos de formación en Francia y Madagascar para sus equipos y socios del Sur e internacionales. 135 formadores/as fueron capacitados para que a su vez puedan impartir formación y asesorar en el marco de proyectos y a organizaciones campesinas.

Feria del Chocolate: las organizaciones campesinas cobran protagonismo



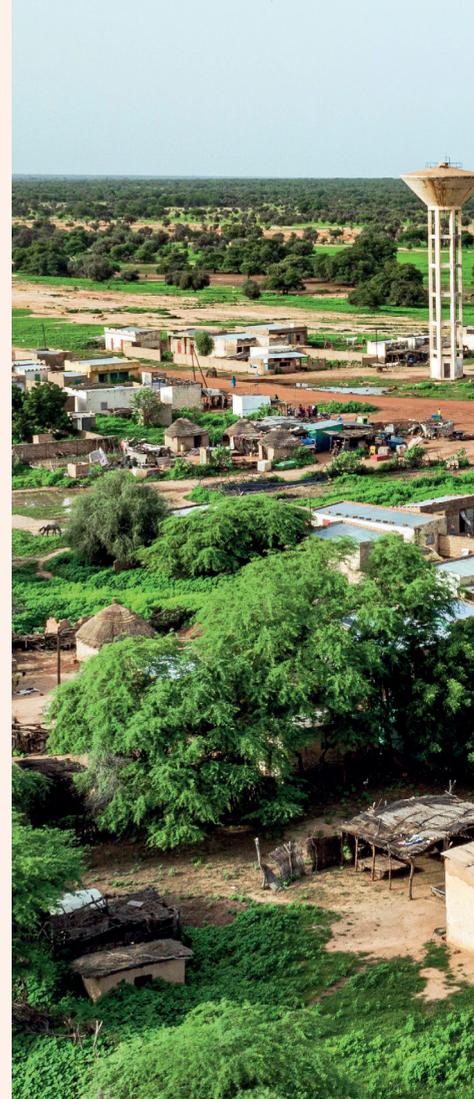
La cooperativa Ethiquable, el sello de comercio justo *Symbole des Producteurs Paysans* [Símbolo de los productores campesinos] y AVSF

invitan a más de 25 representantes de cooperativas de cacao de todo el mundo a compartir su experiencia y conocimientos en la edición 2022 de la Feria. El programa oficial del "templo" del chocolate incluye el 1er Concurso de Cacaos campesinos, ecológicos y de comercio justo y 10 conferencias que ponen de relieve el talento de los hombres y mujeres campesinos, que se esconden detrás de los productos del chocolate, y la urgente necesidad de una remuneración justa por su trabajo.

Continúa el apoyo a las organizaciones campesinas de Guatemala



El trágico asesinato de Benoît Maria, representante de AVSF en Guatemala, en 2020, no ha frenado la determinación de la asociación de seguir con su labor de defensa de los derechos económicos y sociales de las comunidades campesinas e indígenas. Se está apoyando a tres nuevas organizaciones campesinas en la producción y comercialización de sus productos ecológicos o agroecológicos: horticultura y pequeños animales en el mercado campesino de la ciudad de Totonicapán, café, cacao y otros productos en mercados nacionales de calidad o de exportación en los sectores ecológico y de comercio justo.



Acuerdo entre VSF internacional y la Organización Mundial de Sanidad Animal



En junio de 2022, la red VSF internacional y la OMSA firmaron un acuerdo marco de colaboración, respaldado financieramente por la Oficina de Ayuda Humanitaria de USAID. El objetivo: el reconocimiento oficial y la armonización de un marco de referencia para la formación de Agentes Comunitarios de Salud animal [ACSA]. AVSF representa a VSF internacional en el grupo ad hoc de expertos encargado de redactar las directrices sobre las competencias y los programas de formación de los ACSA, así como en el Comité Directivo de este acuerdo.



Celebración del Foro Internacional sobre Agroecología en África Occidental



En diciembre de 2022, el evento reunió en Guinea-Bissau a 150 participantes de 20 países (organizaciones campesinas, ONGs, centros de investigación, Ministerios de Agricultura de los países miembros de la CEDEAO) para identificar la forma de desarrollar la agroecología en la subregión e incidir para que la CEDEAO elabore políticas públicas que favorezcan estas transiciones. Una iniciativa de la Alianza para la Agroecología en África Occidental (3AO) y de la CEDEAO, de las que AVSF es miembro y asesor técnico respectivamente.

Prevenir las zoonosis con la iniciativa internacional Prezode



Basándose en su experiencia práctica sobre el terreno y en sus conocimientos en materia de "One Health", AVSF y su red VSF Internacional se posicionan como socios de la iniciativa PREZODE (Preventing Zoonotic Disease Emergence). Esta iniciativa internacional busca entender los riesgos de surgimiento de enfermedades infecciosas zoonóticas y aplicar métodos para mejorar la prevención, la detección precoz, la resiliencia y la respuesta rápida a los riesgos zoonosarios. En este contexto, AVSF ha sido identificado como socio del CIRAD en 2022 para varios programas de investigación-acción en estos ámbitos, impulsados por la Iniciativa en Senegal, Madagascar, Camboya y Laos.

Más acciones en favor de la biodiversidad



En Zambia, en los límites del Parque Nacional de Kafue, AVSF colabora con la ONG Melindika para facilitar la cohabitación pacífica entre los elefantes y las poblaciones autóctonas y proteger sus parcelas agrícolas.

En Irak, AVSF y la ONG IGCO ayudan a las comunidades que viven en las marismas de Mesopotamia a desarrollar prácticas pesqueras que respeten ese ecosistema particularmente frágil y a proteger los búfalos de agua.

En Colombia, AVSF apoya a la asociación indígena SHAQUINAN en su proceso de recuperación de semillas campesinas y de mejora de la agrobiodiversidad en 4 municipios de Nariño.

En Bolivia, en colaboración con CIOEC, AVSF apoya la consolidación de un sistema autogestionado de producción, conservación e intercambio de semillas a través de una red de jóvenes campesinas del valle de Cochabamba.

Una ONG profesional y militante

En el Sur, Agronomes & Vétérinaires Sans Frontières (AVSF) milita y actúa por una agricultura campesina y agroecológica ambiciosa, capaz de contribuir de forma sostenible a la seguridad alimentaria en las ciudades y el campo, de reducir las desigualdades y la pobreza y promover el empoderamiento económico y social de los hombres, mujeres y jóvenes del mundo rural y sus organizaciones.

AVSF es una asociación internacional reconocida de utilidad pública, que moviliza las competencias de profesionales de la agricultura, la ganadería y la salud animal. La ONG brinda a las comunidades y organizaciones campesinas asesoramiento técnico, apoyo financiero y capacitación, al tiempo que promueve los conocimientos campesinos tradicionales, mejora sus condiciones de vida, administra de manera sostenible los recursos naturales y participa en el desarrollo socioeconómico de sus territorios.

Lea la carta de AVSF en avsf.org



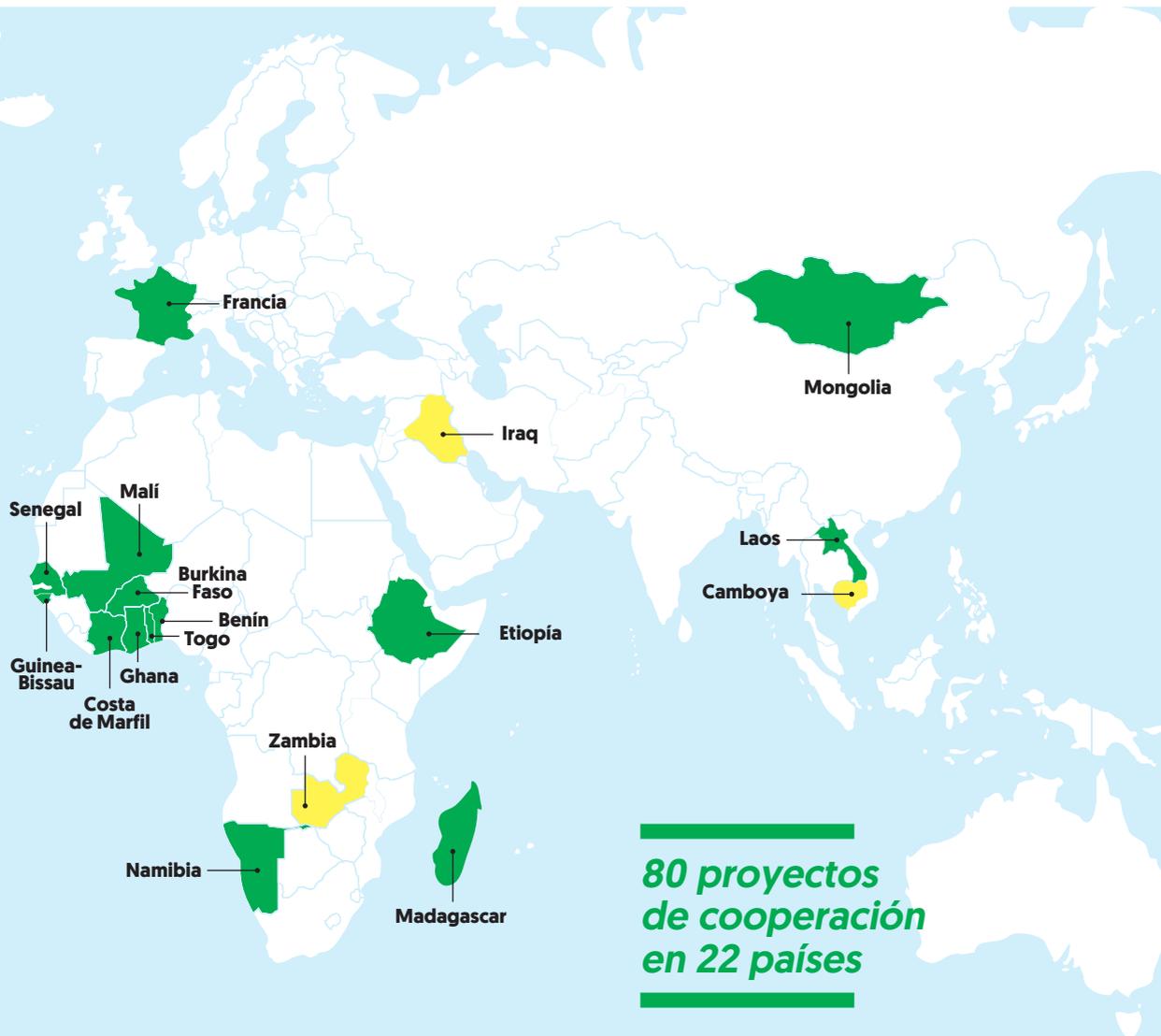
3 NUEVOS PROYECTOS

Descubra todos los proyectos de AVSF en avsf.org

Iraq Búfalos de agua

Apoyo a 400 familias criadoras de búfalos de agua y pescadores de las marismas centrales del sur de Iraq, una zona declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, para mejorar la productividad, la rentabilidad y la sostenibilidad medioambiental de sus actividades de cría: puesta en marcha de un servicio de salud móvil en piragua, apoyo a una pesca artesanal que sea respetuosa de este frágil ecosistema.

Contraparte: ONG iraquí IGCO
Financiación: MEAE - Centro de Crisis y Apoyo



**80 proyectos
de cooperación
en 22 países**

Zambia

Promotores de convivencia entre humanos y elefantes

Probar vallas ecológicas y otras prácticas agroecológicas con 356 familias campesinas indígenas de 5 aldeas situadas en los límites del Parque Nacional de Kafue, con el fin de mejorar la convivencia entre seres humanos y elefantes, conciliando el derecho de las comunidades a vivir de sus tierras ancestrales y sus cultivos con la protección de los elefantes en busca de alimentos.

Contraparte: ONG Melindika
Financiación: AFD

Camboya

Seguridad alimentaria y nutricional

Apoyo a más de 4260 campesinos, de los cuales el 60% son mujeres, de los distritos de Ratanak Mondul, Banan y Ek Phnom (provincia de Battambang) para desarrollar la producción agrícola y la ganadería a pequeña escala (aves de corral, langostas, etc.) con el fin de mejorar su seguridad alimentaria y nutricional en el marco del enfoque "One Health"; apoyo a la creación de actividades empresariales mediante microcréditos.

Contraparte: comunidades campesinas, VSF Canada
Financiación: Asuntos Mundiales Canadá

Transiciones agroecológicas



Nuevo proyecto Dundi Ferlo: reforestación sostenible en zonas de pastoreo de Senegal

Restauración sostenible de 1000 ha de bosque en tres Unidades Pastorales piloto del valle de Ferlo en beneficio de 9500 habitantes de la zona, gracias a métodos de reforestación probados y validados de forma participativa y a la gestión forestal comunitaria, al aumento de la disponibilidad de forraje en la estación seca y su comercialización en beneficio de los ganaderos, y a la transformación y comercialización de productos forestales no madereros.

Contrapartes: 3 unidades pastorales del valle de Ferlo (Labgar, Younouféré y Vélingara), ISRA, CIRAD, ONG WeForest, EGAB, ADID
Financiación: WeForest, AVSF

PUBLICACIONES (EN FRANCÉS)



Evaluar mejor la agroecología

Guide pour l'évaluation de l'agroécologie [Guía para la evaluación de la agroecología], bajo la dirección de Laurent Levard, Ediciones Quae, 2023. Esta publicación es fruto de la colaboración entre los equipos del GTAE (Agrisud International, AVSF, Cari y GRET), AgroParisTech, CIRAD, IRD y el Instituto Agro Montpellier.

Las granjas escuelas como aceleradores de las transiciones agroecológicas

Comment utiliser la démarche champ-école pour accompagner les transitions agroécologiques des agricultures familiales des pays du Sud ? [¿Cómo utilizar la experiencia de las granjas escuelas para acompañar las transiciones agroecológicas de las agriculturas familiares en los países del Sur?], Bakker Teatske, Dugue Patrick, Phillips Suzanne, Poisot Anne-Sophie, Roesch Katia, AVSF, CIRAD, FAO, 2022.

Recommandations méthodologiques pour mieux évaluer les effets des champs-écoles mobilisés pour accompagner les transitions agroécologiques, [Recomendaciones metodológicas para evaluar mejor los efectos de las granjas escuelas involucradas en el acompañamiento de las transiciones agroecológicas], Bakker Teatske, Dugue Patrick, Phillips Suzanne, Roesch Katia, AVSF, CIRAD, FAO, 2022. Estas publicaciones fueron objeto de un seminario web internacional organizado por la FAO en mayo de 2022.

Ver todas las publicaciones en avsf.org

Las transiciones agroecológicas son procesos complejos y sistémicos que permiten mejorar el desempeño de los sistemas agrícolas campesinos, mejorando por ende tanto la producción agrícola como la autonomía alimentaria y económica de las familias campesinas. Sus beneficios también incluyen la preservación del medio ambiente, el clima y la biodiversidad, la reducción de los riesgos para la salud y, para los campesinos, una mejor adaptación al cambio climático en curso.

Para apoyar estas transiciones agroecológicas, AVSF promueve y capacita a las organizaciones campesinas sobre prácticas agrícolas y ganaderas que tengan un consumo reducido de insumos externos, basadas en los conocimientos de los propios campesinos, con el aporte de los avances científicos. Dependiendo de las características específicas de cada región, pueden combinar asociaciones o rotaciones de cultivos, agrosilvicultura, prácticas de control ecológico de plagas, conservación del suelo, el agua y los bosques, fertilización orgánica, integración de la ganadería y la agricultura, o prácticas de bioseguridad y etnoveterinarias.

La agroecología requiere un acceso seguro de los campesinos y campesinas a los recursos naturales (agua, tierra, pastizales, bosques, etc.) y a los servicios previos a la producción (crédito, semillas, insumos orgánicos, infraestructuras, etc.), y posteriores a la misma (procesamiento de productos, certificaciones, mercados locales y regionales, transparentes y remuneradores, etc.). AVSF defiende el derecho de los campesinos a acceder a estos recursos y servicios.

AVSF apoya el desarrollo de la agroecología, no sólo en explotaciones agrícolas, parcelas y en la ganadería campesina, sino también a nivel de las regiones y territorios. Junto con sus socios del Sur y las organizaciones campesinas, la asociación defiende y actúa en favor del compromiso y el apoyo de los consumidores, la sociedad civil y los agentes privados y públicos a nivel local, nacional e internacional para contribuir a estas transiciones esenciales.



Fomentar las transiciones agroecológicas en los sistemas irrigados

AVSF coordinó el estudio del Comité científico y técnico del agua agrícola (Costea) para evaluar y promover los beneficios de las prácticas agroecológicas en los sistemas agrícolas irrigados y que se finalizó en 2022. Se analizaron varios territorios en Camboya, Senegal y Argelia.

El regadío ha llevado a los sistemas agrícolas hacia una mayor intensificación, a menudo asociada al monocultivo y a un mayor uso de insumos externos. El objetivo es maximizar los rendimientos para rentabilizar las inversiones realizadas en infraestructuras hídricas. La agroecología representa una alternativa sostenible para los sistemas de cultivo irrigados y la gestión del agua.

El estudio analizó el rendimiento socioeconómico y agroambiental de los sistemas agroecológicos irrigados y sus condiciones de desarrollo. En concreto, ha demostrado que las prácticas agroecológicas permiten aumentar los rendimientos, al tiempo que reduce el uso de insumos y el riesgo de pérdidas anuales debidas a fenómenos climáticos críticos como la sequía. La diversificación

de la producción desempeña un papel fundamental a la hora de garantizar y aumentar los ingresos agrícolas de las familias campesinas. Desde el punto de vista medioambiental, el suelo y su actividad biológica reaccionan rápidamente a las prácticas agroecológicas.

Para favorecer las transiciones agroecológicas, el estudio también puso de relieve la necesidad de flexibilizar las infraestructuras de regadío, que suelen ser rígidas, para ofrecer una mayor flexibilidad en la gestión del agua y facilitar una diversidad de itinerarios técnicos mejor adaptados a los contextos.

Más allá del aspecto puramente técnico, también es preciso trabajar a nivel sociopolítico, fortaleciendo la coordinación y la gobernanza a nivel local para lograr que la gestión del agua y las transiciones agroecológicas sean compatibles. Esta observación se aplica también a las políticas públicas, que deben favorecer claramente la agroecología: financiación de infraestructuras de regadío adaptadas, abonos orgánicos, protección del mercado interior y de los sectores afectados, etc.

Costea es fruto de la colaboración entre la Asociación Francesa para el Agua, la Irrigación y el Drenaje (AFEID) y la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD). Este estudio se ha realizado en colaboración con CIRAD, GRET, CARI, Isra, Enda Pronat, Cread, Torba, Apeb y la Universidad de Battambang.

Ganadería y salud animal

Primera ONG francesa con competencias veterinarias, AVSF tiene un doble objetivo: consolidar los sistemas de salud animal y el papel de la ganadería campesina en las economías nacionales. Para ello, las iniciativas de cooperación se articulan en torno a tres grandes ejes técnicos y se basan en el concepto "One Health".

Mejorar las prácticas y el desempeño de la ganadería es el primer eje técnico fundamental, destinado a aumentar la productividad, garantizar la seguridad alimentaria y mejorar los ingresos de las familias.

Una ganadería eficiente implica cuidar **la salud de los animales**, mejorando la gestión y la bioseguridad de las explotaciones, fortaleciendo los servicios locales de salud animal para que sean eficaces incluso en las zonas rurales más aisladas. AVSF forma y estructura **redes de auxiliares locales de salud animal**, vinculadas a los servicios veterinarios nacionales y a los veterinarios privados, para mejorar el estado sanitario de los animales y reforzar la vigilancia epidemiológica. Aunque la red veterinaria es a veces muy desigual de un país a otro, **AVSF también apoya a los servicios veterinarios nacionales, tanto centrales como descentralizados**. El objetivo es prevenir las enfermedades animales y proteger la salud pública (zoonosis, calidad de la carne, etc.).

Por último, AVSF trabaja de forma transversal con las comunidades campesinas y los agentes institucionales implicados en la aplicación del enfoque "One Health" (véase la entrevista de la página siguiente), que reconoce e integra la interdependencia de la salud humana, animal, medioambiental y la producción alimentaria.



Thiellal en Senegal: adopción de los principios de One Health



Mareme Sakho, responsable del proyecto Thiellal, gestionado con las ONG Solthis y Casades, explica la aplicación práctica del concepto "One Health".

¿En que contexto se desarrolla el proyecto?

El departamento de Vélingara se caracteriza por una actividad agrícola predominante. El cultivo intensivo del algodón basado en un enfoque productivista conduce a un uso masivo de insumos químicos. Siendo la segunda zona de pastoreo de Senegal, las comunidades ganaderas recurren ampliamente a los antibióticos, a veces como automedicación. Estos usos conllevan riesgos reales para el medio ambiente, las personas y los animales.

¿Cual es el principio del proyecto?

La intervención se centra en la percepción de riesgos y el uso de "productos químicos" por parte de la población local: pesticidas agrícolas, medicamentos humanos y veterinarios, en particular antibióticos y antiparasitarios. Un enfoque participativo reúne a las comunidades campesinas locales y a diversos agentes locales de diferentes sectores (agricultura, ganadería, salud humana y animal, medio ambiente) para identificar y tratar colectivamente y de forma sostenible los problemas de salud. El objetivo es animar a las propias comunidades a actuar sobre los factores determinantes de "One Health".

Esto se conseguirá creando relaciones duraderas entre todos los actores del sector de la salud, reforzando su capacidad para llevar a cabo acciones de protección de la salud y desarrollando

alternativas para que los productores reduzcan el uso de productos químicos.

¿Cuáles son los primeros resultados?

Los estudios de diagnóstico realizados en 2021 y 2022 revelan que prácticamente todos los agricultores y ganaderos utilizan antibióticos y pesticidas, siendo la mayoría procedentes de proveedores no autorizados. Los peligros de los pesticidas están claramente identificados, pero los efectos de los antibióticos son menos conocidos por el público en general. También se consideran prioritarios otros problemas, como la insalubridad.

Las campañas de concienciación pública sobre la resistencia antimicrobiana y los pesticidas han llegado a más de 3000 personas. También están previstos cursos de formación para profesionales sanitarios sobre los retos de "One Health", sobre los antimicrobianos y la normativa sobre pesticidas.

Un fondo financiero apoya la puesta en marcha de iniciativas comunitarias como la gestión de residuos, el acceso a los medicamentos en los centros de salud, la creación de huertos agroecológicos, la lucha contra la rabia, etc.

Por último, se crearon 4 campos de práctica agroecológica para formar a 84 campesinos, de los cuales el 75% reprodujeron estas técnicas en sus propias parcelas.



Proyecto: Lucha contra la peste porcina africana en Camboya y Laos

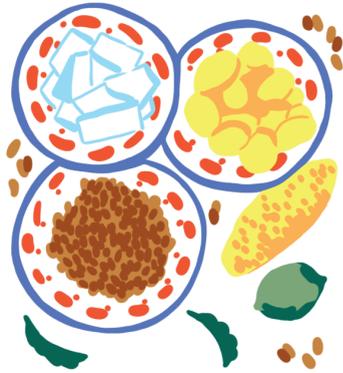
Asistencia técnica para mejorar los sistemas de bioseguridad porcina y lucha contra la peste porcina africana (PPA) en los países de la ASEAN (Camboya, Laos, Filipinas y Vietnam).

Contrapartes: ENSV, FVI, CIRAD, AVSF, IFIP proyecto interinstitucional en respuesta a la crisis sanitaria de la PPA

Financiación: MEAE

Sectores agrícolas sostenibles y de comercio justo

Para contrarrestar unos mercados agrícolas insuficientemente regulados y fuertemente controlados por la agroindustria, AVSF desarrolla cadenas sostenibles, justas y transparentes en beneficio de las familias y organizaciones campesinas. En 2022, la mitad de las actividades de la ONG se centraron en este objetivo.



Para desarrollar estas cadenas virtuosas, AVSF actúa en cuatro ámbitos complementarios. En primer lugar, se deben acelerar **las transiciones agroecológicas**, que tienen la ventaja de posicionar la producción en mercados de calidad más rentables para las organizaciones campesinas. **La certificación** ecológica, de comercio justo y mediante un sistema de garantía participativa está ayudando a que los productos suban de categoría, en mercados locales e internacionales que remuneran mejor este esfuerzo y calidad.

Para ser justos, los mercados también deben promover **el reconocimiento y la autonomía de organizaciones campesinas** capaces de defender sus intereses y la remuneración de su trabajo. AVSF las acompaña paso a paso hacia este objetivo, así como para la creación

de **alianzas** con todos los agentes de la cadena productiva (procesadores, compradores, distribuidores, consumidores, etc.) regidas por exigencias de transparencia, equidad y justicia.

Para establecer este tipo de asociación virtuosa, AVSF apoya a las organizaciones campesinas y a las empresas en iniciativas de abastecimiento sostenible. Gracias a su profundo conocimiento del terreno, AVSF facilita los contactos entre los compradores franceses e internacionales que buscan alimentos de calidad y las organizaciones campesinas que los producen. La alianza siempre está condicionada a una remuneración justa para los productores. Empresas como

Valrhona y la Scop Ethiquable obtienen sus productos de cooperativas apoyadas por AVSF.

Además de sus conocimientos técnicos y comerciales, AVSF realiza una labor de incidencia en Francia y en los países de cooperación (véase p. 18) en favor de precios dignos y justos para los campesinos en los mercados agrícolas. AVSF es miembro de varias redes (véase p. 22) y forma parte del Consejo de Administración de **Commerce Équitable France**, el colectivo francés de comercio justo, y de **Symbole des Producteurs Paysans France**, que trabaja para promover este sello creado por y para los productores de los países del Sur.

2 proyectos sectoriales

Guatemala

Organizaciones campesinas Q'eqchi' activas en los mercados de Guatemala

Apoyo a dos organizaciones de pequeños productores indígenas Q'eqchi' de café, cacao y otros productos en Alta-Verapaz (200 y 1100 productores respectivamente) para diversificar la producción y comercializar productos certificados de calidad en los mercados locales e internacionales; apoyo organizativo y desarrollo de su planificación estratégica; apoyo a la comercialización.

Contrapartes: ASOKAPE, APODIP
Financiación: AFD

Senegal

Circuitos cortos y comedores escolares

Mejorar la seguridad alimentaria y las condiciones de aprendizaje de los 3000 niños en situación de vulnerabilidad debido a la crisis del Covid mediante la creación de comedores escolares abastecidos a través de circuitos cortos de distribución; apoyar la recuperación económica de 20 empresas agroalimentarias y cooperativas del sistema alimentario en los departamentos de Linguère, Ranérou, Kolda y Vélingara.

Contrapartes: GRDR, CICODEV, Caritas
Financiación: AFD, autoridades locales



Circuitos cortos en Perú

"Los circuitos cortos de distribución conectan directamente a los productores con los consumidores, garantizan precios justos y fomentan la agricultura familiar sostenible. En Perú, apoyamos a tres asociaciones de productores que participan en mercados campesinos y en la comercialización local de productos agroecológicos a través de circuitos cortos de distribución en la región del VRAEM. Esto beneficia a más de mil familias campesinas e indígenas de diferentes regiones de Perú, que pueden añadir valor a sus productos y mejorar sus ingresos mediante la venta directa y semidirecta. Nuestro objetivo es fomentar el consumo responsable y consciente de alimentos frescos y sanos."



**Jhoselyn Castro
Martínez**
Coordinadora
del proyecto
de alimentación
sostenible
en Perú

2 PUBLICACIONES ESENCIALES



- *Manuel de préparation à la certification biologique (manual de preparación para la certificación ecológica)*, Karine Laroche, AVSF, 2022
- *Circuits courts accompagnés par AVSF : expériences et enseignements (Circuitos cortos apoyados por AVSF: experiencias y lecciones)*, Romain Valleur, AVSF, 2023

Ver todas las publicaciones en avsf.org

ALGUNOS RESULTADOS DEL PROGRAMA ÉQUITÉ 2

Ejecutado mediante la asociación entre AVSF y Commerce Équitable France, este ambicioso programa apoya a 37 cooperativas de campesinos, que representan a más de 116.000 productores certificados de Comercio justo en 6 países de África Occidental.

+44% de aumento del número de contratos plurianuales firmados por las cooperativas,

lo que equivale a un aumento de **+90%** del volumen comercializado en todos los sectores.

UN PRECIO DE COMPRA DE +30%

con respecto al del mercado convencional.

13 PRÁCTICAS AGROECOLÓGICAS

difundidas a 26 cooperativas (fertilizantes ecológicos, control ecológico de plagas, diversificación de la producción, etc.).

-40% de madera utilizada por unidad de producto acabado, gracias a la difusión de tecnologías de transformación innovadoras.

Resultados de agosto de 2021 a noviembre de 2022.

Prevención de las crisis y acciones de post-urgencia

Las crisis políticas y de seguridad se agravan en muchos países de cooperación, mientras que las catástrofes naturales aumentan debido al calentamiento global. Todas estas situaciones representan un riesgo importante para las poblaciones rurales, ya de por sí muy vulnerables.

En respuesta a ello, las acciones de AVSF persiguen dos objetivos: mejorar la prevención y la resiliencia de las poblaciones afectadas por catástrofes naturales o conflictos armados, restablecer la capacidad de producción de las víctimas y apoyar sus necesidades económicas vitales.

En el contexto de conflictos armados, estas acciones se basan aún más en los principios de imparcialidad, independencia y transparencia. Su objetivo es mitigar los efectos del conflicto y contribuir a la pacificación de los territorios facilitando el diálogo entre los actores implicados. La seguridad de los equipos locales sigue siendo la prioridad. Pero siempre que el riesgo se considere aceptable y mientras el acceso a las comunidades siga siendo posible, la opción es continuar con estas acciones, como en el Sahel o Haití.

Continuidad de la cooperación en el Sahel y Haití

En Malí, las decisiones de los gobiernos francés y luego maliense de suspender la cooperación con financiación pública francesa en noviembre de 2022 han obligado a AVSF a detener su trabajo en el centro y norte del país, en detrimento de miles de familias de agropastores y de las ONG y autoridades locales socias. Gracias a nuevos socios financieros, AVSF



ha podido mantener ciertos proyectos y apoyar a su socio histórico ADESAH.

En Burkina Faso, el auge de los grupos radicales ha dificultado, y a veces imposibilitado, el acceso a las cooperativas agrícolas apoyadas por AVSF. Se han establecido nuevos procedimientos de acompañamiento para apoyar sus actividades y su acceso a los mercados de comercio justo.

En Haití, la inestabilidad política y el aumento de la inseguridad en Puerto Príncipe debido al surgimiento de pandillas están perturbando la ejecución de los proyectos llevados a cabo por AVSF y sus socios, y suponen una grave amenaza para los equipos locales. AVSF sigue adaptando su organización y sus medidas de seguridad para mantener su apoyo a las organizaciones campesinas en un país donde 4,9 millones de personas sufren actualmente inseguridad alimentaria.

"Durante más de 20 años en Malí, he dirigido iniciativas en las que los procesos de concertación entre los actores implicados en las zonas rurales han evitado muchos malentendidos y ayudado a prevenir la propagación de la violencia. Sin embargo, el número de crisis aumenta, sumiendo aún más a la población en la pobreza. Algo muy importante es que los jóvenes de estas zonas reclaman un papel más activo en la toma de decisiones locales, con el riesgo de que los poderes tradicionales ya no sean tan escuchados ni seguidos como en el pasado."



Marc Chapon,
Coordinador
Nacional
en Senegal

Igualdad de oportunidades

Además de ser vulneradas en sus derechos, las poblaciones rurales incluyen a personas doblemente discriminadas: las mujeres y los jóvenes. Una doble discriminación que AVSF combate fortaleciendo su acceso a los recursos, la formación, los servicios y los órganos de decisión.

Las mujeres, base de la agricultura



Fatou Senghor coordina el trabajo de AVSF en Vélingara [Senegal] desde hace más de 15 años. Experta en cuestiones de género, nos explica el papel crucial que desempeñan las mujeres rurales en su país.

¿Cuál es la situación de las mujeres rurales en Senegal?

Las mujeres rurales constituyen el 70% de la mano de obra agrícola, y la FAO (2011) estima que producen entre el 60 y el 80% de los alimentos para el consumo familiar. Sin embargo, son el segmento más vulnerable a la pobreza. Sus derechos se limitan a la condición de ama de casa, responsable de la educación de sus hijos, el cultivo del arroz, la cría de pequeños rumiantes y la horticultura de subsistencia. Por último, tienen un acceso muy limitado a los principales factores de producción agrícola: tierra, mano de obra, falta de formación y de servicios adecuados de información y asesoramiento para mujeres en diversos ámbitos, equipamiento y capital financiero por lo general.

¿Qué tipo de medidas se están tomando para ayudar a las mujeres?

Empezamos por formar a las mujeres en agroecología y alfabetización funcional para mejorar las prácticas agrícolas, pero también para lograr

una producción agrícola sana, sostenible, respetuosa con el medio ambiente y que preserve el tejido social. Estamos fortaleciendo las organizaciones campesinas, donde promovemos la igualdad de género, fomentando el conocimiento de sus derechos y su participación en la gobernanza. Por último, realizamos una labor de incidencia con los responsables de la toma de decisiones y los socios técnicos y financieros para que se tengan en cuenta los problemas de las mujeres en el desarrollo agrícola y territorial en general.

Proyecto: "Jóvenes y territorios" en Ecuador

Tras impulsar la creación en 2021 del primer bachillerato técnico en agroecología, AVSF apoya a 50 jóvenes rurales de Esmeraldas para que accedan a él y desarrollen sus propias iniciativas de emprendimiento agroalimentario. AVSF también apoya a 45 jóvenes hombres y mujeres de la región andina del Chocó para que desarrollen actividades productivas y agroalimentarias sostenibles como alternativa a la expansión de la minería, que está dañando sus territorios y su autonomía.

Contraparte: Unión de Organizaciones Campesinas de Esmeraldas UOCE, Red Juvenil del Chocó
Financiación: AFD



Principales ejes de incidencia



Cacao más justo y sostenible

Como miembro en representación de Coordination Sud del Comité de Seguimiento para la *Estrategia Nacional de Lucha contra la Deforestación Importada*, y de la *Iniciativa Francesa para el Cacao Sostenible*, AVSF se apoya en su experiencia en el sector en 8 países para defender los intereses de la producción campesina y reiterar los fundamentos de un sector del cacao sostenible y justo: adopción de prácticas agroecológicas y agroforestales, responsabilización de los intervinientes de las fases posteriores a la producción para garantizar una mayor transparencia en las cadenas de suministro, necesidad de aumentar los salarios de los productores, incluso para hacer frente a los mayores costes de trazabilidad, y apoyo público para reforzar sus organizaciones.

En una tribuna publicada en octubre por el periódico La Croix, iniciada por Max Havelaar France y firmada por AVSF, defendíamos la adopción de normas medioambientales a nivel europeo y denunciábamos las condiciones de remuneración de los productores, que siguen estando muy por debajo de un ingreso digno.

Agricultura campesina para combatir las crisis alimentarias

En mayo, en un artículo también publicado en La Croix, describíamos la subida de los precios mundiales provocada por la guerra en Ucrania y pedíamos un mayor apoyo a las agriculturas campesinas y a su transición agroecológica en

todo el mundo, como garantía de una mayor autosuficiencia alimentaria. Una nota de análisis publicada en octubre con Coordination Sud preconiza medios para combatir la volatilidad de los precios.

Como cada año, AVSF participa en Roma en el Comité Mundial de Seguridad Alimentaria de la ONU, donde se debaten las respuestas políticas a la crisis alimentaria mundial con motivo de la presentación del informe sobre *El estado de la seguridad alimentaria y la nutrición en el mundo*. También se aprueban las últimas recomendaciones políticas para implicar a los jóvenes en la agricultura y en los sistemas alimentarios.

Por último, AVSF se ha adherido al **Collectif Nourrir**, plataforma que agrupa a 54 organizaciones campesinas y ciudadanas francesas que defienden políticas agrícolas y alimentarias justas, democráticas y ecológicas.

Un acceso más justo a la tierra en Ecuador

El 2,3% de las explotaciones agrícolas concentran el 42% de las tierras, mientras el 63% de las explotaciones sólo acceden al 6% de la superficie: es cada vez más preocupante la concentración de tierras que excluye de hecho a las poblaciones rurales. AVSF y sus socios han realizado estudios sobre la tenencia de la tierra, han creado un observatorio sobre las tierras agrícolas, han formado a más de 300 personas y han apoyado a organizaciones campesinas e indígenas a nivel nacional en la definición de sus agendas agrarias y en la elaboración de una propuesta de fondo sobre la tierra para el Ministerio de Agricultura.

AVSF está apoyando a las organizaciones indígenas en la formulación de una reforma más redistributiva de la ley de tierras, ahora ya presentada oficialmente en el Parlamento.

Educación para la ciudadanía y la solidaridad internacional y vida asociativa



Aunque la mayoría de sus actividades se desarrollan en los países de cooperación, AVSF también trabaja en Francia para sensibilizar a la opinión pública sobre los retos de la solidaridad y la agricultura campesina.

Las iniciativas de Educación para la Ciudadanía y la Solidaridad Internacional (ECSI) han contribuido a sensibilizar a **2500 personas**, en su mayoría alumnos y estudiantes de primaria, secundaria y bachillerato de numerosas ciudades, entre ellas Rouen, Angers, Nancy, Beauvais y Montpellier, mediante tres tipos de intervención.

Kits educativos Aminata

Se realizaron **más de 50 sesiones de sensibilización** en clases de primaria, utilizando 3 kits de actividades: *Aminata en el país del chocolate*, *Aminata y la ganadería* y *La granja de Aminata*. En cada sesión, los alumnos siguen la historia de esta joven marfileña y su familia campesina, a través de vídeos, juegos y debates, así como de una degustación de chocolate de comercio justo. El comercio justo, la agricultura, la ganadería y el cambio climático se abordan de forma lúdica y didáctica.

Taller Junior

Desde 2018, voluntarios del servicio cívico de AVSF desarrollan módulos de sensibilización dirigidos a alumnos de secundaria para concienciarlos sobre el desarrollo sostenible a partir de 4 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS):

- Hambre y alimentación sostenible [ODS 2], destacando los beneficios de la agricultura campesina y la agroecología.
- Salud y bienestar [ODS 3] basado en el concepto "One Health",
- Acceso a agua de calidad [ODS 6], que trata las cuestiones del acceso

al agua y su ahorro en el marco de la agricultura y la ganadería campesina.

- Producir y consumir de forma sostenible (ODS 12), demostrando los beneficios de la agroecología y el comercio justo.

Se invita a los alumnos a apropiarse estos temas para crear a su vez nuevos contenidos destinados a sensibilizar a sus compañeros. En 2022 se organizaron **17 talleres**.

Festivales solidarios

AVSF renovó su colaboración con el Festival Alimenterre con presentaciones en varias ciudades (Angers, Clermont-Ferrand, Rennes, Nancy y Montpellier) y varios actos durante el festival, a los que asistieron **más de 400 personas en total**.

Los voluntarios del servicio cívico de AVSF instalaron un puesto en Festisol, el sábado 3 de diciembre de 2022 en el Ayuntamiento de Lyon, para dar a conocer las causas defendidas por AVSF y organizar juegos destinados al público en general.

VIDA ASOCIATIVA



230
ADHERENTES



120
VOLUNTARIOS



22
CORRESPONSALES
EN INSTITUCIONES
EDUCATIVAS



10
CORRESPONSALES
EN LA REGIÓN



4 269 HORAS
DE VOLUNTARIADO
valorizadas en la cuenta
de utilización
de recursos

Los representantes electos y las instancias de gobernanza

[17 de junio de 2023]

Mesa directiva

Philippe COLLIN: presidente - campesino, ex portavoz de la Confédération Paysanne

Barbara DUFOUR: vice-presidenta - veterinaria, profesora emérita de enfermedades contagiosas y de epidemiología en la Escuela veterinaria de Alfort

Jean-Michel THOMAS: secretario general - ingeniero agrónomo, profesor honorario de agronomía en el Instituto Agro Dijon

Dominique LEBRETON: secretario general - campesino, antiguo representante de la Confédération paysanne regional en el CESER, ex presidente de la Confédération paysanne 44 y ex vicepresidente de la Cámara de Agricultura del Departamento 44

Elisabeth MULLER: tesorera, ex directora administrativa y financiera de AVSF

Michel PROST: miembro - agroeconomista, ex director de una federación de cooperativas

Alain YVERGNIAUX: miembro - economista, ex director de empresa, consultor en estrategia y organización. Presidente de Ethicajou (mandato de AVSF)

Otros miembros del Consejo de Administración

Amélie BAJOLET: agrónoma y presidenta del sello Bee Friendly

Moussa BALDE: ingeniero de desarrollo local, coordinador nacional de Togo Benín, empleado de AVSF

Patrick CARON: veterinario, investigador en el CIRAD, vice-presidente Consejo de administración CGIAR, Director del Montpellier Advanced Knowledge Institute on Transitions (MAK'IT / MUSE), Presidente de Agropolis International

Loïc COISNON: ex director regional del Grupo Crédit Mutuel, auditor de empresas

Guy DURAND: agroeconomista, profesor honorario de economía y desarrollo rural en el Instituto Agro Rennes

Olivier FAUGÈRE: veterinario, especialista en ganadería en regiones cálidas y salud pública veterinaria, ex director de la Escuela Nacional de Servicios Veterinarios y de France Vétérinaire International

Claire JARRIGES: profesora de escuela, involucrada en el desarrollo de la vida asociativa de AVSF desde 2015

Jean-François LAMOUREUX: arquitecto, ex vice-presidente de Action Contre la Faim

Jacques LOYAT : ingeniero general honorario del Génie Rural des Eaux et des Forêts

Hervé PETIT: veterinario y ex responsable del Departamento de Ganadería, salud animal y salud pública veterinaria de AVSF

Xavier PEYRACHE: asesor económico

Daniel ROCHE: ingeniero agrónomo, ex director de Esitpa, escuela de ingenieros en agricultura, agroformador y especialista en desarrollo agrícola y rural

Christian TAUPIAC: guarda forestal y agroeconomista, especialista de desarrollo rural

Hugues VERNIER: ex responsable de "agricultura y alimentación" y coordinador del proyecto estratégico y operativo Biovallée, Ayuntamiento de Val de Drôme

Equipos técnicos internacionales

[31 de mayo de 2023]

En los países de cooperación 275 profesionales

10 coordinaciones nacionales

Camboya

CN: **Sophoan MIN**
RAF: **Vuthy CHAY**

Costa de Marfil

CN: **Edem KOMLAN**
RAF: **Rasidatu LAWAL**

Ecuador / Colombia

CN: **Sylvain BLEUZE**
Renatta LASSO [Adjunta]
RAF: **Luisa PAZMIÑO**

Haití

CN: **Jean-Denis SARDOU**
RAF: **Annie SAINT-VICTOR**

Madagascar

CN: **Guillaume PARIZET**
RAF: **Rovan'ny Soa RAZAFINOTRONA**

Malí

CN: **Damouko BONDÉ**
RAF: **Mama DEMBELE**

Mongolia

CN: **Manon LELARGE**
RAF: **Sukhbaatar BOLORCHIMEG**

Perú

CN: **Javier ALARCÓN**
[Representante y prospección regional andina]
RAF: **Melania VALDIVIA**

Senegal/Gambia/ Guinea Bissau

CN: **Marc CHAPON**
RAF: **Aboubakrine SARR**

Togo/Benín

CN: **Moussa BALDÉ**
RAF: **Joël DJOGBEMAH**

8 representaciones nacionales

Bolivia

Telmo ROBALINO

Burkina Faso

Moussa BARRO

Colombia

Gonzalo CARDONA

Etiopía

Graça ARCHER

Guatemala

Pascal HUWART

Guinea Bissau

Goya GALDUROZ

Laos

Véronique RENAULT [Representante y prospección regional para Asia]
RAF: **Thavisouk ANOUVONG**

Namibia

Reinhold KAMBULI

En Francia 30 profesionales

<p>Polo administrativo y financiero</p> <p>Directora Financiera Julie CRENN</p>	<p>Polo de Cooperación</p> <p>Director de operaciones Christophe CHAUVEAU</p> <p>Directora técnica Myriam MACKIEWICZ HOUNGUE</p> <p>3 departamentos técnicos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Agricultura campesina, recursos naturales y cambio climático - Ganadería, salud animal y salud pública veterinaria - Organizaciones campesinas y mercados <p>Departamento de mecenazgo y fondos privados Christelle BERJOT</p>	<p>Dirección de Recursos Humanos</p> <p>Directora de RRHH Chloé DESGEORGE</p>
<p>Executive Director Frédéric APOLLIN</p>		
<p>Departamento de comunicación Édouard COUTURIER</p>	<p>Departamento de colecta Nina CLOISEAU</p>	<p>Departamento de incidencia Carline MAINENTI</p>

CN: coordinador nacional
RAF: responsable administrativo y financiero

Grupos y redes profesionales de AVSF

Miembro fundador



avsf.org



vsf-international.org



groupe-initiatives.org



cite-developpement-durable.org



avsf.org

Miembro activo



Apoyo a la creación



tero.coop



spp-france.fr

Socios financieros 2022

Organismos de cooperación bi/multilateral

- AFD (Agencia francesa de desarrollo)
- AMC (Asuntos Mundiales de Canadá)
- ADB (Asian Development Bank)
- BID (Banco Interamericano de Desarrollo)
- Comisión Europea - DG INTPA - Dirección General de asociaciones Internacionales (antiguamente DEVCO EuropeAid)
- Comisión Europea - DG ECHO (Dirección general para la protección civil y las operaciones de ayuda humanitaria)
- DCI Principado de Mónaco (Dirección de la cooperación internacional)
- DDC (Cooperación Internacional Suiza)
- ENABEL (Agencia belga de desarrollo)
- FAO (Organización para la Agricultura y la Alimentación)
- FFEM (Fondo Francés para el Medio Ambiente Mundial)
- FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola de las Naciones Unidas)
- MEAE (Ministerio francés para Europa y de Asuntos Exteriores), Centro de Crisis y Apoyo, Embajadas de Francia (Servicios de Cooperación y Acción Cultural)
- PNUMA (Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente)
- UNICEF
- USAID (Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional)
- OMSA (Organización Mundial de Sanidad Animal, fundada como OIE)

Organismos públicos & para-públicos franceses

- AFEID (Agencia Francesa del Agua, el Riego y el Drenaje)
- Centre de Coopération Internationale en Recherche Agronomique pour le Développement (CIRAD)
- VetAgro Sup / ENSV-FVI: Escuela Nacional de Servicios Veterinarios - France Vétérinaire International

Gobiernos locales franceses

- Consejo Departamental de Finistère
- Departamento de Hauts-de-Seine
- Región Auvergne-Rhône-Alpes
- Región Normandía
- Métropole de Lyon - Grand Lyon
- Ciudad de Lyon
- Ciudad de Arras

Instituciones & sector público en los países de cooperación

- CEDEAO (Comunidad Económica de los Estados de África Occidental) - ARAA (Agencia Regional para la Agricultura y la Alimentación)
- Ministerio de Agricultura, de los recursos naturales y del Desarrollo de Haití
- Ministerio de Agricultura y Equipamiento Rural de Senegal
- Departamento de Agricultura de la RDP de Laos
- Ministerio de Agricultura y Desarrollo - República de Costa de Marfil
- Ministerio de Desarrollo Rural - República de Malí

Asociaciones & fundaciones

- CFSI (Comité Francés para la Solidaridad Internacional)
- Fondation de France
- Fundación Pro Victimis - Suiza
- Fundación Lord Michelham of Hellingly
- WeForest
- Fundación Nicolas Puech
- Afrique Espoir
- M. L. Avenir, de l'Atelier Missègle

Empresas y fundaciones de empresas

- Crédit Coopératif
- Ethiquable
- Fundación Bel
- Fundación Raja
- Fundación Groupe EDF
- Fundación Rabobank
- Fundación Alstom
- Foie Gras Gourmet
- SEVETYS
- Valrhona
- Clínica veterinaria Berlioz (Niza), Clínicas Anicoon (Ploemeur, Larmor), Clínicas Animovet (Maiche, Le Russey),
- Clínica Vetsforthem, (Bègles) Sociedad Civil Profesionales Doctores Veterinarios (Châtillon-sur-Seine), Procyon Selarl de Veterinarios (Château-Thébaud)

Empresas asociadas para la recaudación

- Prizle
- Benevity
- Heoh
- 1% pour la Planète

Informe financiero 2022

A pesar de una situación internacional muy inestable en varios de nuestros terrenos de intervención, los equipos de AVSF han podido realizar nuestros proyectos junto a las poblaciones campesinas en la medida de lo presupuestado. El gasto total en proyectos asciende a 21,5 M€, lo que supone un aumento del 11% respecto a 2021 (19,4 M€).

La región de África Occidental concentra el 45% de nuestra actividad en 2022 y, a pesar del cese de la financiación francesa de los proyectos en Malí, el volumen realizado en este país asciende a 4,1 M€ durante el año. América representa el 31% de nuestra actividad en 2022, mientras que Asia aumenta ligeramente y se estabiliza en 13% (+ 1 M€).

El resultado registra un superávit y se sitúa en 145 K€. El resultado operativo es de 216 K€; el resultado financiero presenta un ligero déficit de 15 K€. El resultado extraordinario presenta un déficit de 57 K€.

Las subvenciones públicas, incluyendo el convenio de financiación transversal de tipo "programa" que tenemos con la AFD, siguen representando la mayor parte de nuestra financiación (84%). Sin embargo, la recaudación de fondos procedentes de donantes individuales aumentó de forma considerable en 2022, situándose en 1,5 M€, lo que representa el 6% de los recursos totales. Por último, continuamos con nuestra política de elaboración de presupuestos prudentes y equilibrados, sumado a un seguimiento presupuestario cada vez más eficaz que nos permite generar superávit.

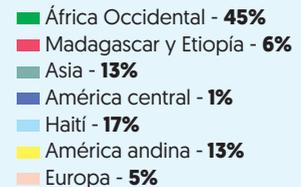
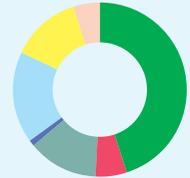
Este resultado nos permite aumentar nuestros fondos propios a 3289 K€, un monto en constante alza desde hace varios años y que representa el 15% de nuestro volumen de actividad. También contamos con los pagarés otorgados por el Crédit Coopératif, que ascienden a 120 K€.

Los voluntarios contribuyeron con 4269 horas a la misión y operaciones de AVSF en 2022, valoradas en 213 K€.

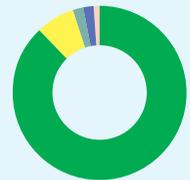


Julie CRENN
Directora financiera

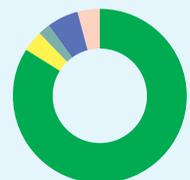
REPARTICIÓN GEOGRÁFICA DE LAS MISIONES SOCIALES



EMPLEOS 2022



RECURSOS 2022



BALANCE ACTIVO			2022	2021
En K€	Bruto	Amort.	Neto	
Activo inmovilizado	574	111	463	482
Activo circulante	24 173		24 173	28 538
Cuentas por cobrar	23 871		23 871	28 384
Gastos anticipados	302		302	154
Diferencia de conversión activo	756		756	388
Tesorería	6 653		6 653	12 572
Inversiones a corto plazo	5		5	5
Activo disponible	6 648		6 648	12 567
TOTAL GENERAL	32 156	111	32 045	41 980

BALANCE PASIVO			2022	2021
Fondos asociativos			3 289	3 145
Fondos propios			3 145	2 943
Resultado del ejercicio			145	202
Provisiones para riesgos y gastos			618	414
Fondos dedicados			125	146
Deudas			27 125	37 741
Otras deudas			3 196	2 891
Ingresos anticipados			23 929	34 850
Diferencia de conversión pasivo			754	273
Préstamos y deudas financieras varias			134	261
TOTAL GENERAL			32 045	41 980

Comentarios sobre el balance

- El balance de la asociación se caracteriza por grandes masas de créditos y deudas en los proyectos plurianuales, contabilizados en base a los principios contables en vigor.
- En el activo, se observan cantidades importantes de cuentas por cobrar. Corresponden al monto de los convenios de financiación firmados que aún no se ha recibido.
- También se observan cantidades importantes en el pasivo y en los ingresos anticipados. Corresponden a los fondos para los que AVSF ha firmado convenios pero que aún no ha utilizado para los proyectos.
- Mejoran los fondos propios y gracias a la afectación del resultado de 2022, alcanzan 3289 K€. Con ello se llega a un ratio de fondos propios del 15% del volumen de actividad realizado en 2022.

Cuenta de resultados por origen y destino (CROD) 31/12/2022 en K€

A - INGRESOS Y GASTOS POR ORIGEN Y DESTINO	TOTAL	%	De la generosidad del público	%
INGRESOS POR ORIGEN				
1 - INGRESOS DERIVADOS DE LA GENEROSIDAD DEL PÚBLICO	1 750	8%	1 750	99%
1.1 Cotizaciones sin contrapartida	8		8	
1.2 Donaciones, legados y mecenazgo	1 742		1 742	
- Donaciones manuales	1 483		1 483	
- Legados, donaciones y seguros de vida	-		-	
- Mecenazgo	259		259	
1.3 Otros ingresos derivados de la generosidad del público				
2 - INGRESOS NO DERIVADOS DE LA GENEROSIDAD DEL PÚBLICO	3 326	15%		
3- SUBVENCIONES Y OTROS FONDOS PÚBLICOS	17 225	76%		
4 - REVERSIÓN DE PROVISIONES Y DEPRECIACIONES	272	1%		
5 - UTILIZACIÓN DE FONDOS DEDICADOS ANTERIORES	22	0%	22	1%
TOTAL	22 595		1 772	

GASTOS POR DESTINO				
1 - MISIONES SOCIALES	19 862	89%	1 390	78%
2- GASTOS DE BÚSQUEDA DE FONDOS	500	2%	374	21%
3 - GASTOS OPERATIVOS	1 610	7%	8	1%
4 - PROVISIONES Y DEPRECIACIONES	478	2%	-	
5 - IMPUESTO SOBRE LOS BENEFICIOS	-			
6 - SALDO DE FONDOS DEDICADOS DEL EJERCICIO	-		-	
TOTAL	22 450		1 772	
EXCEDENTE O DÉFICIT	145			

Comentarios sobre la CROD

La CROD se estableció de acuerdo con el reglamento de contabilidad ANC-2018-06. La columna de la derecha ofrece un desglose de los recursos generados por el llamado a la generosidad del público y su contribución al funcionamiento de la asociación. Esta información se ajusta a la presentada en la Cuenta de Empleo de Recursos [CER]*.

AVSF ha dedicado el 88% de sus recursos a proyectos de desarrollo en Francia y en el extranjero. El 51% del gasto de estas misiones sociales se destinó a proyectos desarrollados en África y 5% a actividades desarrolladas en Francia.

La gran mayoría de los recursos recaudados por donación ciudadana se destinaron a misiones sociales y a la búsqueda

de fondos. Sólo se utilizaron las cuotas de los miembros para financiar el funcionamiento de la asociación. Los costes de recaudación de fondos se han reducido un 3% respecto a 2021.

Los otros ingresos no derivados de la generosidad del público incluyen principalmente los ingresos de la prestación de servicios de nuestros equipos para cubrir nuestros gastos de coordinación y las contribuciones financieras de asociaciones y fundaciones.

* Las versiones oficiales detalladas de la CROD y el CER se presentan en el informe de nuestros auditores del gabinete Baker Tilly Strego. Este informe se deposita en el Journal Officiel [Boletín oficial] tras la aprobación de las cuentas por la Asamblea General y se puede consultar en nuestra página web www.avsf.org.





SEDE

14, avenue Berthelot (bâtiment F bis)
69007 Lyon - France

ANTENA

45 bis, avenue de la Belle Gabrielle
94736 Nogent-sur-Marne - France

www.avsf.org



AVSF cuenta con la certificación



AVSF recibe el apoyo de:



Redacción colectiva **AVSF**

Concepción gráfica: www.comme-quoi.fr

Ilustraciones: **Kei Lam**

Fotos: © **AVSF - Benjamin Assouline, Olivia Casari, Camille de Chevigny, Guillaume Murat, Tristan Parry, WeForest**

